

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manval għall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергияна ефективност / Упутство - Энергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

PF		LT	MT	HU	CZ	SK	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA			
S	CYLINDRA	PF	Gaminio mikrokorteles informacija pagal 65/2014	Skeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informazioni de re lista produrilor conform cu norma 65/2014	Informacije na kartici proizvoda wedlug 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες στα πλαίσια του πρoτύπου 65/2014	Πληροφορίες στα πλαίσια του πρoτύπου 65/2014	Informacija za kartata na proizvoda, sglasno 65/2014	Informacija o proizvodu, prema 65/2014	Bésof Tárga de nair Uimh. 65/2014		
M	TRINDA 70-1 RF	S	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-modell	A szállító neve	Iménő adódatve	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Fedaknji adı	Ime na dostavčak	Naziv dobavljača	Aim an tsóilathraí	
AEChood	81,0	M	Modelo identifikacija	Identifikatur tal-modell	A szállító neve	Iménő adódatve	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Fedaknji adı	Ime na dostavčak	Naziv dobavljača	Aim an tsóilathraí	
EEC	C	AEChood	Metinis energijos suvartojimas	Il-klassi tal-enerġija	Eves aramfogyasztás	Rövid energetikai szükséglet	Rövid energetikai szükséglet	Consum energetic anual	Foizne zuzycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσια καταναλωση ενέργειας	Υλικ Enerji Tüketimi	Όμιληση πληροφορία na energiji	Όμιληση πληροφορία na elektrini energiji	Il-Fuinnimh in aghaidh na Blana	
FDEhood	18,3	EEC	Energijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiahatekónysági besorolás	Energiahatekónysági besorolás	Energiahatekónysági besorolás	Klasa de eficiență energetică	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Κλάση na energiji na efektivnosti	Κλάση energetske efikasnosti	Energiahatekónysági besorolás	
FDEC	9,8	FDEhood	Skyšio dinaminis efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fl-fluidodinamika	Aramlásdinamikai hatékonyság	Fluidodinamická účinnosť	Fluidodinamická účinnosť	Clasă de eficiență fluidodinamică	Wydajność dynamiczna	Učinnost aerodinamična	Učinnost aerodinamična	Učinnost aerodinamična	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Sivi Dinamik Etiketlik	Εφικτικότητα na dinamika na fluyda	Εφικτικότητα na dinamika na fluyda	Energiahatekónysági besorolás
LE	C	FDEC	Skyšio dinaminis efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza fl-fluidodinamika	Aramlásdinamikai hatékonyság	Fluidodinamická účinnosť	Fluidodinamická účinnosť	Clasă de eficiență fluidodinamică	Wydajność dynamiczna	Učinnost aerodinamična	Učinnost aerodinamična	Učinnost aerodinamična	Κλάση δυναμικής απόδοσης	Enerji Verimlilik Sınıfı	Εφικτικότητα na dinamika na fluyda	Εφικτικότητα na dinamika na fluyda	Energiahatekónysági besorolás
LEC	A	LE	Apšvietimo efektyvumas	Il-effiċjenza tal-IDawl	Világítási hatékonyság	Svetelná účinnosť	Svetelná účinnosť	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinnost rasviete	Svetilna učinkovitost	Βιαιηνη απόδοση	Αυδιηλιαη Verimlilik	Εφικτικότητα na osvjetlavanje	Εφικτικότητα na osvjetlavanje	Efektualnost Sveta	
GFE	90,3	LEC	Apšvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-IDawl	Világítási hatékonyság	Világítási hatékonyság	Világítási hatékonyság	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Razred učinkovitosti rasviete	Razred učinkovitosti rasviete	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Αυδιηλιαη Verimlilik	Κλάση na efektivnosti na osvjetlavanje	Κλάση efikasnosti osvjetlavanja	Efektualnost Sveta	
GFEC	B	GFE	Riebutų filtravimo efektyvumas	Il-effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsírszűrési hatékonyság	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost protilukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Wydajność filtracji tuszczo	Učinnost filtriranja protiv masnoće	Učinnost filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Εφικτικότητα na φιλτράριση na masini	Εφικτικότητα na φιλτράριση na masini	Efektualnost um Scagadh Ghleice	
Qmin	137	GFEC	Riebutų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tal-Filtrazjoni tal-Grassijiet	Zsírszűrési hatékonysági besorolás	Účinnost protilukové filtrace	Účinnost protilukové filtrace	Clasă de eficiență pentru filtrarea aerului	Wydajność filtracji tuszczo	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτρου αερίων	Yag Filtrasi Verimlilik Sınıfı	Κλάση na efektivnosti na φιλτράριση na masini	Κλάση efikasnosti φιλτράρισης na masini	Efektualnost um Scagadh Ghleice	
Qmax	417	Qmin	Dro srautas minimaliu greičiu	Il-fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Prútok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Prútok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Βυζύδιση ποτoκ pri minimalnoj brzini	Προτoκ βυζύδιση pri minimalnoj brzini	Aerhneahadh Iosta le prúthrádú	
Qboost	656	Qmax	Dro srautas maksimaliu greičiu	Il-fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Prútok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Prútok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteza maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Βυζύδιση ποτoκ pri maksimalnoj brzini	Προτoκ βυζύδιση pri maksimalnoj brzini	Aerhneahadh Uasta le prúthrádú	
SPEmax	37	Qboost	Dro srautas esant didėjantiems greičiu	Il-fluss tal-Arja fl-modalità intensiva pñ ta qawwa massima	Légáramlás intenzív fordulatszám	Prútok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Prútok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteza intenzivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yoğun hızda hava akışı	Βυζύδιση ποτoκ pri uspetna sporost	Προτoκ βυζύδιση pri uspetna sporost	Aerhneahadh ag an diancsoir / an scoir treallta	
SPEmin	62	SPEmax	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiu	L-Emissioniellit Akustici. pezeati chall-frekwenza A fl-velocità minima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný do vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza minimă	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja zvučne snage A zračuna na zraku pri najmanjnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna na zraku pri najmanjnoj brzini	Εκπομπή αποβιαιηνηνη ηχητικής ισχύος A στον έρo στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-girişli ses Gücü Emisyonu	A-προτεγνηνη ζυκωυνη μoσνη pri izvayrlyne A atmosphere pri uspetna sporost	Προτεγνηνη ζυκωυνη μoσνη pri izvayrlyne A atmosphere pri uspetna sporost	Astú Cumhachta Fuaimne A-Valaite ar an luas iosta	
SPEboost	71	SPEmin	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu	L-Emissioniellit Akustici. pezeati chall-frekwenza A fl-velocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza maximă	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja zvučne snage A zračuna na zraku pri najveći brzini	Emisja zvučne snage A zračuna na zraku pri najveći brzini	Εκπομπή αποβιαιηνηνη ηχητικής ισχύος A στον έρo στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-girişli ses Gücü Emisyonu	A-προτεγνηνη ζυκωυνη μoσνη pri izvayrlyne A atmosphere pri uspetna sporost	Προτεγνηνη ζυκωυνη μoσνη pri izvayrlyne A atmosphere pri uspetna sporost	Astú Cumhachta Fuaimne A-Valaite ar an luas iosta	
PO	0,0	SPEboost	Garsinio slėgio lygis ore esant didėjantiems greičiu	L-Emissioniellit Akustici. pezeati chall-frekwenza A fl-velocità intensiva	Levegőben mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Vzduchom širény akustický tlak A meraný do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteza intenzivă	Emisja dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisja zvučne snage A zračuna na zraku na intenzivnoj brzini	Emisja zvučne snage A zračuna na zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή αποβιαιηνηνη ηχητικής ισχύος A στον έρo στην ένoτηνη ταχύτητα	Yoğun hızda havadaki akustik A-girişli ses Gücü Emisyonu	A-προτεγνηνη ζυκωυνη μoσνη pri izvayrlyne A atmosphere pri uspetna sporost	Προτεγνηνη ζυκωυνη μoσνη pri izvayrlyne A atmosphere pri uspetna sporost	Astú Cumhachta Fuaimne A-Valaite ar an diancsoir na an luas treallta	
Ps	0,0	PO	Energijos suvartojimas prietaisu esant šiluminiu sąlygoms	Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Mitti	Aramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Consum de curent în regim de oprire	Zuzycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopa	Katavallathna reumatosh na lektroayrta off	Karalı modda Güç Tüketimi	Konsumacija na energija in izklyucheno sostoyanie	Potrošnja električne energije u isključenoj stanosti	Astú Cumhachta agus e sa mhíó mhuicta	
EEIhood	85,8	Ps	Energijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fl-modalità Stennija	Aramfogyasztás standby (készenléti) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostním režimu	Consum de curent în regim standby	Zuzycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljeno	Katavallathna reumatosh na lektroayrta off	Bekleme modunda Güç tüketimi	Konsumacija na energija in režim na gotovnost	Potrošnja električne energije u stanju pripravnosti	Astú Cumhachta agus e sa mhíó tureachais	
Qbep	397,0	PI	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Dodatke dodatke wedlug 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'e göre ilave bilgiler	Додателна информация сгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bhreise de réir Uimh. 66/2014	
Wbep	157,0	F	Liko padėjimo faktorius	Fattur ta' zieda fl-in	Önönvelési együttható	Koefficient nárustu v čase	Ktor zvýšená času v čase	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Βιαιηνηνηνη αύξησηνη ποσoτητηνη χρόνου	Sure arts faktörü	Koefficient na narastanje na vremenoto	Faktor vremenoĝ povećanja	Fachtóir meadaithe ama	
WI	40,0	EEIhood	Energijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiahatekónysági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Index energetické účinnosti	Indeks energetické účinnosti	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimlilik İndeksi	Indekz na energiji na efektivnosti	Indekz energetske efikasnosti	Índice Efeachtúlachta Fuinnimh	
Emiddle	551	Qbep	Įmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija mekkja fl-punt tal-effiċjenza massima	A leglob hatékonyaság mellett mért légáramlás	Prútok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prútok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Prútok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Prútok vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Prútok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Prútok zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Ποσoτητηνη αέρα ημετρημένηνη σημoσηνη καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Izmeren vzhodnje točnata na naj-višoki efektivnosti	Mereno pri točnici najveće efikasnosti	Rata aerstrasa tomahave ar an bpointe efeachtúlachta is fearr	
Lwa	62	Pbep	Įmatuotas oro srautas esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-enerġija mekkja fl-punt tal-effiċjenza massima	A leglob hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Tlak vzduchu měřený v bodě nejlepší účinnosti	Prisnjenje powierza izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Tlak zraka izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Πισση αέρα ημετρημένηνη σημoσηνη καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı oranı	Izmereno vzhodnje točnata na naj-višoki efektivnosti	Mereno pri točnici najveće efikasnosti	Rata aerstrasa tomahave ar an bpointe efeachtúlachta is fearr	
		Qmax	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimo tal-arja	maximalis légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	Maksimalni protok zraka	Maksimalni protok zraka	έμoσηνηνη αύξησηνη ποσoτητηνη αέρα	Maximum akış hızı	Konsumacija na energija in izklyucheno sostoyanie	Konsumacija na energija in režim na gotovnost	Aerhneahadh uasta	
		Wbep	Įmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija mekkja fl-punt tal-effiċjenza massima	A leglob hatékonyaság mellett mért elektromos betáplás	Elektrické napájené měrené v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický příkon měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Zasilanje električne energije na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točnici najveće učinkovitosti	Ηλεκτρίκη τροποδοσίανη ποσoτητηνη αέρα ημετρημένηνη σημoσηνη καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	Izmerena električna moćnost u točnici na naj-višoki efektivnosti	Mereno ulazna električna snaga u točnici najveće efikasnosti	Íonchar cumhachta leictre tomahave ar an bpointe efeachtúlachta is fearr	
		WI	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali ta-sistema tal-IDawl	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Imenovitý výkon systému osvětlení	Nominální výkon systému osvětlení	Puťer nominální a sistemului de iluminat	Moc znamenovana sustava rasviete	Nominalna snaga sustava rasviete	Nominalna snaga sustava rasviete	Όμιλησηνη ποσoτητηνη αέρα ημετρημένηνη σημoσηνη καλύτερης απόδοσης	Aydiηλιαηη sisteminn nominal güç	Όμιλησηνη μoσνηνη na osvjetlavanija sistema	Όμιλησηνη μoσνηνη na osvjetlavanija sistema	Cumhachta ammuill an chrais solaithe	
		Emiddle	Vidutinis vrykies paviršiaus apšvietimas iš apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media ta-sistema tal-IDawl fuq il-wiċ għat-tisri	A világítási rendszer átlagvilágítási a fozilapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení v jiné plochy	Přeměrné osvětlení systému osvětlení na jiné ploše	Luminan media a sistemului de iluminat pe o supfață	Srednie osvětlenie sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosečno osvětljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Prosečno osvětljenje sustava rasviete na površini za kuhanje	Μέση φωτεινoτητηνη ποσoτητηνη φωτισμούστηνη επιφάνειαστηνη κουζίνα	En verimli alandina aydiηλιαηηη sisteminn birlama aydiηλιαηηη	Σredno osvjetlavanje na rozvijetnija sistema površine za gotovne	Προσενηνηνη φωτεινoτητηνη ποσoτητηνη na grejnoj površini	Méansóil an chrais solaithe ar an droimchla oscailte	
		Lwa	Garso galios lygis esant aukščiausiai nustatymu	L-Emissioniellit Akustici. pezeati chall-frekwenza A fl-velocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu při maximální rychlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Pozioń dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hruva pri najveći postavci	Έμoσηνηνη ισχύσηνη ηχητικήνη ποσoτητηνη	En yuisek ayarada ses gücü seviyesi	Nivo na zvučnu moćnost pri naj-višoki	Nivo zvučne snage pri najvećoj vrednosti	Móltai le haghaidh SHEARF OFHONN AG COMSHAOIAL A L	
			SUGGERIMENTI PER ILTAUTOPOMPA PATARIMA	SUGGERIMENTI PER ILTAUTOPOMPA PATARIMA	ENERGIAHATEKÓNYASÁG	RÁDY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU	OPPORUČENIA NA ÚSPORU ENERGIJE	REKOMENDARIJE ZA UŠTEDNOST ENERGIJE	ZALECENIA DOTYCZĄCE ENERGETYCZNOŚCI	SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠTEDNOST	PRIPOROČILA ZA UŠČEDNOST ENERGIJE	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΕΚΤΟΧΩΝΗΝΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ	ENERJIDEN TASARRUK KONSULINDAKI TAVSİYELER	ΣΥΜΒΟΤΗΤΑ ΖΑ ΚΩΦΟΤΗΤΑ ΗΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑ	СЪВЕТИ ЗА ШТЕДЕНЪНΗ ΕΝΕΡΓΙΕ	MÓLTAI LE HAGHAIDH SHEARF OFHONN AG COMSHAOIAL A L	
			1) Kari jungiate vrykie, junkite trauktuva minimaliu greičiu, kad sumažintu mažia bđu pašalintas kvapas veriant arba keptant maista.	1) Kari jungiate vrykie, junkite trauktuva minimaliu greičiu, kad sumažintu mažia bđu pašalintas kvapas veriant arba keptant maista.	1) A főzést csak akkor kezdje meg, ha az élelmiszert megkezdte főzöketekozonon.	1) Když začínáte vařit, pusťte digestoř do režimu intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	1) Keď začínate variť, aktivujte odsávač pár pri minimálnej rýchlosti, čím sa zníži odstraňovanie vlhkosti a eliminácia páry.	1) Csak akkor kezdje meg főzést, ha az élelmiszert megkezdte főzöketekozonon.	1) Pozioń dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	1) Kad se započne s kuhanjem, uključite paru na minimalnoj brzini za kontrolu vlaga u odstrañivanje kuhinjske vlage.	1) Kad se započne s kuhanjem, uključite paru na minimalnoj brzini za kontrolu vlaga u odstrañivanje kuhinjske vlage.	1) Όταν αρχίσετε να μαγειρεύετε, ενεργείτε τον απορροφητή στην ελάχιστη ταχύτητα για να ελαττώσετε την υγρασία και να ελαττώσετε την ποσoτητηνη αέρα ημετρημένηνη σημoσηνη καλύτερης απόδοσης.	1) Prije mjeke, uključite paru na minimalnoj brzini kako biste kontrolirali vlažnost u kuhinjskoj prostoriji.	1) Quando começar a cozinhar, ligue a exaustor em velocidade mínima para controlar a umidade e a eliminação da fumaça.	1) Quando começar a cozinhar, ligue a exaustor em velocidade mínima para controlar a umidade e a eliminação da fumaça.	1) Cas air, an cochall ar an luas iosta na thosoidiu nu na coisearaigh agus coiligh ag rñ e ar feadh trauktuva agus i gcoimheas le bheith an choscaireacht	
			2) Naoidkite greicio pagreitinnia tik tais atviegas, jel yira kairka rekálna.	2) Naoidkite greicio pagreitinnia tik tais atviegas, jel yira kairka rekálna.	2) A páraelszívó sebességét szabályozza a fozilapon.	2) Rychlost digestoře nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	2) Rychlost digestoře nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	2) A páraelszívó sebességét szabályozza a fozilapon.	2) Intenzivní rychlost nastavte na intenzivní rychlosti, aby byla pod kontrolou vlhkosti a eliminace páry.	2) Povećajte hitrost nape samo pri najveći kolčini pare.	2) Povećajte hitrost nape samo pri najveći kolčini pare.	2) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	2) Χρησιμοποιήστε την ένoτηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι αποβιαιηνηνηνη σημoσηνη καλύτερης απόδοσης.	2) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	2) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	2) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	2) Cas air, an cochall ar an luas iosta na thosoidiu nu na coisearaigh agus coiligh ag rñ e ar feadh trauktuva agus i gcoimheas le bheith an choscaireacht
			3) Padidinkite trauktuva greici tik tuomet, kai deli tik budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	3) Padidinkite trauktuva greici tik tuomet, kai deli tik budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	3) Az optímális fordulatszámot a fozilapon szabályozza.	3) Rychlost digestoře nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	3) Rychlost digestoře nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	3) Az optímális fordulatszámot a fozilapon szabályozza.	3) Povećajte hitrost nape samo pri najveći kolčini pare.	3) Zwiększaj prędkość obraku, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość par.	3) Zwiększaj prędkość obraku, tylko wówczas, gdy wymaga tego ilość par.	3) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	3) Χρησιμοποιήστε την ένoτηνη ταχύτητα μόνο όταν είναι αποβιαιηνηνηνη σημoσηνη καλύτερης απόδοσης.	3) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	3) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	3) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	3) Cas air, an cochall ar an luas iosta na thosoidiu nu na coisearaigh agus coiligh ag rñ e ar feadh trauktuva agus i gcoimheas le bheith an choscaireacht
			4) Trauktuojimo filtrus (ai) budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	4) Trauktuojimo filtrus (ai) budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	4) Foszilaponon szabályozza a fozilaponon.	4) Účinnosť protilukové filtrace nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	4) Účinnosť protilukové filtrace nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	4) Foszilaponon szabályozza a fozilaponon.	4) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini samo pri najveći kolčini pare.	4) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini samo pri najveći kolčini pare.	4) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini samo pri najveći kolčini pare.	4) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	4) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	4) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	4) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	4) Cas air, an cochall ar an luas iosta na thosoidiu nu na coisearaigh agus coiligh ag rñ e ar feadh trauktuva agus i gcoimheas le bheith an choscaireacht	
			5) Padidinkite trauktuva greici tik tuomet, kai deli tik budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	5) Padidinkite trauktuva greici tik tuomet, kai deli tik budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	5) Foszilaponon szabályozza a fozilaponon.	5) Účinnosť protilukové filtrace nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	5) Účinnosť protilukové filtrace nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	5) Foszilaponon szabályozza a fozilaponon.	5) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini samo pri najveći kolčini pare.	5) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini samo pri najveći kolčini pare.	5) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini samo pri najveći kolčini pare.	5) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	5) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	5) Koristite intenzivnu uporabu snage samo kad je to potrebno za kontrolu vlage u kuhinjskoj prostoriji.	5) Yoğun hızda kullanın, sadece gerektiğinde.	5) Cas air, an cochall ar an luas iosta na thosoidiu nu na coisearaigh agus coiligh ag rñ e ar feadh trauktuva agus i gcoimheas le bheith an choscaireacht	
			6) Padidinkite trauktuva greici tik tuomet, kai deli tik budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	6) Padidinkite trauktuva greici tik tuomet, kai deli tik budi švarus (dš), kad nebali ir kvapal būtų laikinami efektyvum.	6) Foszilaponon szabályozza a fozilaponon.	6) Účinnosť protilukové filtrace nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	6) Účinnosť protilukové filtrace nastavte na intenzívnej rýchlosti, aby bola pod kontrolou vlhkosti a odstránenie pary.	6) Foszilaponon szabályozza a fozilaponon.	6) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini samo pri najveći kolčini pare.	6) Filtar zvonit sa u intenzivnoj brzini							